

COOLER 25

KÄYTTÖOHJE



FINNISH

KIITOS! Kiitos, että olet valinnut Lincoln Electricin LAATUTUOTTEITA.

- Tarkista pakkaus ja tuotteet vaurioiden varalta. Vaateet mahdollisista kuljetusvaurioista on ilmoitettava välittömästi jälleenmyyjälle.
- Täytä vastaisen varalle alla oleva lomake laitteen tunnistusta varten. Löydät mallin, koodin ja sarjanumeron konekilvestä.

Mallinimi:

.....

Koodi ja sarjanumero:

.....

Päiväys ja ostopaikka:

.....

SUOMI SISÄLLYSLUETTELO

Tekniset tiedot.....	1
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)	2
Turvallisuus	3
Asennus- ja käyttöohjeet	5
WEEE	11
Varaosaluettelo	11
Valtuutetut huoltoliikkeet	11
Sähkökaavio.....	11
Lisävarusteet.....	12
Kokokaavio.....	13

Tekniset tiedot

NIMI		TIEDOT	
COOLER® 25		W000403601	
VIRRANSYÖTTÖ			
Syöttöjännite	Nimellisvirta	Taajuus	EMC-luokka
230 ± 10% yksivaihe	0,95A	50 Hz	A
NIMELLISTEHO 40 °C:ssa			
Virtausalue		0,5 - 3,3 l/min	
MIG		poltin 4,5m: 1,7 ÷ 1,8 l/min	
TIG		poltin 3,8m: 1,3 ÷ 1,4 l/min	
Avoin virtaus		3,3 l/min	
JÄÄHDYTYSLAITTEEN SÄILIÖN PARAMETRIT			
Säiliön koko		8,5 l	
JÄÄHDYTYSAINE			
Suosittelut jäähdytysneste	FREEZCOOL - W000010167		
Älä käytä!!	Esipakattuja hitsausteollisuuden jäähdytysaineita. Nämä nesteet saattavat sisältää öljypohjaisia aineita, jotka voivat vaurioittaa pumpun muoviosia. Kun aineet on lisätty jäähdytimeen, näitä aineita ei voi poistaa vesiletkuista ja lämmönvaihtimesta.		
	Autojen jäätymisenestoainetta. Nämä jäähdytysaineet vaurioittavat pumppua ja tukkivat lämmönsiirtimen vaikuttaen jäähdytystehoon.		
MITAT			
Korkeus	Leveys	Pituus	Paino
748 mm	238 mm	248 mm	17 kg
MUUT			
Suojausluokka	Käyttölämpötila	Varastointilämpötila	
IP23	-10°C – +40°C	-25°C – +55°C	

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)

11/04

Tämä kone on suunniteltu voimassa olevien direktiivien ja standardien mukaan. Kuitenkin se saattaa tuottaa elektromagneettista häiriötä, joka voi vaikuttaa muihin järjestelmiin, kuten telekommunikaatioon (puhelin, radio, ja televisio) ja turvajärjestelmiin. Nämä häiriöt voivat aiheuttaa turvaongelmia niihin liittyvissä järjestelmissä. Lue ja ymmärrä tämä kappale eliminoidaksesi tai vähentääksesi koneen kehittämää elektromagneettisen häiriön määrää.



Tämä kone on tarkoitettu toimimaan teollisuusympäristössä. Jos konetta käytetään kotiolosuhteissa, on välttämätöntä huomata muutama asia mahdollisten häiriöiden varalta. Kone on asennettava ja sitä on käytettävä tämän käyttöohjeen mukaan. Jos sähkömagneettisia häiriöitä ilmenee, käyttäjän on ryhdyttävä korjaaviin toimenpiteisiin niiden eliminoinemiseksi, tarpeen vaatiessa Lincoln Electricin avulla.

Ennen koneen asentamista, käyttäjän on tarkistettava työalue laitteista, joihin voi tulla virhetoimintoja elektromagneettisten häiriöiden takia. Ota huomioon seuraava.

- Syöttö- ja hitsauskaapelit, ohjauskaapelit, puhelinkaapelit, jotka ovat työalueen ja koneen lähellä.
- Radio- ja/tai televisiovastaanottimet ja lähettimet. Tietokoneet ja tietokoneohjatut laitteet.
- Teollisuusprosessien ohjaus-, ja turvalaitteet. Mittaus-, ja kalibrointilaitteet.
- Henkilökohtaiset lääkinnälliset laitteet, kuten sydämentahdistin tai kuulokoje.
- Tarkista työalueen laitteiden elektromagneettinen immuuteetti. Käyttäjän on oltava varma, että laitteisto työalueella on yhteensopiva. Tämä voi vaatia lisäsuojaustoimenpiteitä.
- Työalueen mitat riippuvat alueen rakenteesta ja muista toiminnoista.

Pyri vähentämään sähkömagneettisia häiriöitä seuraavien ohjeiden avulla.

- Liitä kone verkkoon tämän ohjeen mukaisesti. Jos häiriöitä tapahtuu, voi olla syytä tehdä lisätoimenpiteitä, kuten syöttöön järjestetty suodatus.
- Hitsauskaapelit pitäisi pitää mahdollisimman lyhyinä ja yhdessä. Jos mahdollista yhdistä työkappale maahan häiriöiden vähentämiseksi. Käyttäjän on varmistuttava, ettei työkappaleen liittäminen maahan aiheuta ongelmia tai vaaraa henkilökunnalle tai laitteille.
- Kaapeleiden suojaaminen työalueella voi vähentää elektromagneettista säteilyä työalueella. Tämä voi olla tarpeen joissakin tilanteissa.



VAROITUS

Luokan A laite ei ole tarkoitettu asuintiloihin, joissa on yleinen matalajänniteverkko. Voi olla vaikeuksia turvata sähkömagneettinen yhteensopivuus näissä tiloissa seurauksena johtuneista ja radiotaajuushäiriöistä.





VAROITUS

Tätä laitetta pitää käyttää koulutuksen saanut henkilökunta. Varmista, että asennus, käyttö, huolto ja korjaus tapahtuvat koulutettujen henkilöiden toimesta. Lue ja ymmärrä tämä käyttöohje ennen koneen käyttöä. Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja, kuoleman, tai laitteen rikkoutumisen. Lue ja ymmärrä seuraavat varoitussymbolien selitykset. Lincoln Electric ei ole vastuullinen vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta, väärästä ylläpidosta tai epänormaalista käytöstä.

	VAROITUS: Tämä symboli tarkoittaa, että ohjeita on noudatettava vakavien henkilövahinkojen, kuoleman tai laitevahinkojen välttämiseksi. Suojaa itsesi ja muut vahinkojen ja kuoleman varalta.
	LUE JA YMMÄRRÄ OHJEET: Lue ja ymmärrä tämän käyttöohje ennen laitteen käyttöä. Kaarihitsaus voi olla vaarallista. Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja, kuoleman tai laitevahinkoja.
	SÄHKÖISKU VOI TAPPAA: Hitsauslaite kehittää korkean jännitteen. Älä koske puikkoon tai maattopuristimeen tai työkalupaleeseen kun laite on käynnissä. Eristä itsesi puikosta, elektrodista ja maattopuristimesta ja työkalupaleesta.
	SÄHKÖLAITE: Ennen kuin korjaat tai huollat laitetta, irrota se verkosta. Maadoita laite paikallisten määräysten mukaan.
	SÄHKÖLAITE: Tarkista säännöllisesti syöttökaapeli ja hitsauskaapelit. Mikäli havaitset eristevikoja, vaihda kaapelit välittömästi. Älä aseta puikonpidintä suoraan hitsauspöydälle, tai muuhun paikkaan, joka on kosketuksessa maattopuristimeen, valokaaren välttämiseksi.
	SÄHKÖ- JA MAGNEETTIKENTÄT VOIVAT OLLA VAARALLISIA: Sähkövirran kulkiessa johtimen läpi, muodostuu sähkö-, ja magneettikenttiä (EMF). EMF-kentät voivat häiritä sydämentahdistimia ja henkilön, jolla on sydämentahdistin, pitää neuvotella ensin lääkärisä kanssa ennen laitteen käyttöä.
	CE-YHTEENSOPIVUUS: Tämä laite täyttää EU:n direktiivien vaatimukset.
	KAASUT JA HUURUT VOIVAT OLLA VAARALLISIA: Hitsaus tuottaa terveydelle haitallisia kaasuja ja huuruja. Vältä hengittämästä näitä kaasua ja huuruja. Näiden haittojen välttämiseksi on huolehdittava riittävästä tuuleutuksesta tai savunpoistosta, jotta kaasut ja huurut eivät joudu hengitysilmaan.
	KAAREN SÄTEILY VOI POLTTAA: Käytä hitsatessasi tai katsellessasi hitsaamista suojalaseja, joissa on riittävä suodatus ja, jotka suojaavat silmät kipinöiltä ja säteiltä. Käytä sopivaa tulenkestävää materiaalista valmistettua vaatekappa suojataksesi itsesi ja avustajasi ihoa palamasta. Suojaa muu henkilökunta sopivalla ei-palavalla suojalla ja varoita heitä katsomasta kaareen ja altistumasta kaarisäteilylle.
	HITSAUSKIPINÄT VOIVAT AIHEUTTAA TULIPALON TAI RÄJÄHDYKSEN: Siirrä kaikki palonarat materiaalit hitsausalueelta ja pidä sammutin käsillä. Roiskeet voivat lentää pienistä aukoista lähialueelle. Älä hitsaa säiliöitä, tynnyreitä tms., ennen kuin on varmistettu, ettei ilmassa ole tulenarkoja tai myrkyllisiä kaasuja. Älä koskaan käytä laitetta, jos huoneessa on syttyviä kaasuja, höyryjä tai nesteitä.

	HITSATUT KAPPALEET VOIVAT POLTTAA: Hitsaus tuottaa paljon lämpöä. Kuumat pinnat ja työalueella olevat materiaalit voivat aiheuttaa vakavia palovammoja. Käytä hanskoja ja pihtejä siirtäessäsi tai koskettaessasi työkappaletta.
	KAASUPULLO VOI RÄJÄHTÄÄ, JOS SE VAURIOITUU: Käytä vain kaasupulloja, jotka sisältävät menetelmälle soveltuvaa suojakaasua. Pidä pullo pystyssä ja ketjulla varmistettuna telineessä. Älä siirrä kaasupulloa mikäli sen suojakorkki on irti. Älä anna puikonpitimen, maattopuristimen eikä minkään muunkaan osan, jossa on sähköä, koskettaa pulloa. Kaasupullot tulee sijoittaa paikkaan, missä ne eivät pääse vahingoittumaan ja missä niihin ei kohdistu hitsauslämpöä tai roiskeita.
	KUUMA JÄÄHDYTYSAINA VOI POLTTAA IHOA: Varmista aina, että jäähdytysaine ei OLE KUUMAA ennen kuin huollat jäähdytintä.
	TURVAMERKKI: Tämä laite soveltuu hitsausvirtalähteeksi ympäristöön, jossa on lisääntynyt sähköiskun vaara.

Valmistaja varaa oikeuden muuttaa ja/tai parantaa laitteen ominaisuuksia tarvitsematta päivittää samanaikaisesti käyttäjän käyttöopasta.

Asennus- ja käyttöohjeet

Lue koko tämä kappale ennen koneen asennusta tai käyttöä.

Tuotekuvaus

COOLER 25 jäähdytin on erillinen kierrättävä jäähdytysjärjestelmä, joka on suunniteltu käytettäväksi vesijäähdytteisissä TIG-, MIG-, PAC- (Plasmakaarileikkaus) ja PAW (Plasmakaarihitsaus). Lisäsovelluksiin kuuluu vastushitsaus, vesijäähdytteinen induktiivilämmitys.

COOLER 25:n takana olevat liittimet ovat kaksi vasemman käden naaraskiinnikettä (tyyppi 21KATS09MPX). Pikavesisovitin uros 5/8"-18 vasemman käden letkuliitäntään tulee jokaisen COOLER 25:n kanssa. Jäähdyttimessä on myös kiinnike, joten se voidaan asentaa Lincoln-virtalähteen taakse kaksisynteriseen vaunuun.

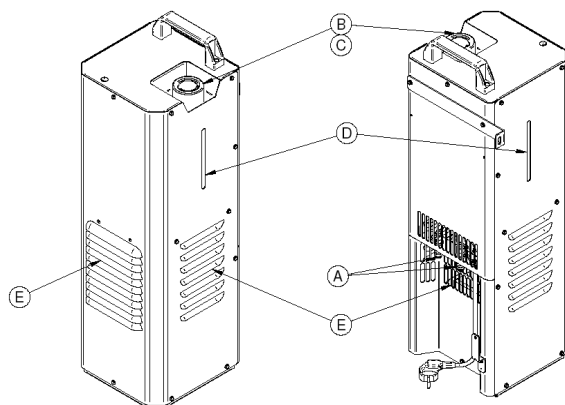
COOLER25 on suunniteltu käytettäväksi kaikkien vesijäähdytettyjen TIG ja keskitason MIG-polttimoiden ja pistoolien kanssa.

COOLER25 jäähdytin tuo mukanaan uutta teknologiaa pumppaukseen, lämmönvaihtoon ja säiliösuunnitteluun. Nämä teknologiat tekevät COOLER25:stä kevyemmän ja vähemmän energiaa kuluttavan.

Takuu

Tuotetakuu on 3 vuotta ostopäivämäärästä lähtien. Ota yhteyttä Lincolnin valtuuttamaan huoltoon takuuvaatimuksen tekemiseksi.

Asennus



Kuva 1.

Jäähdytysnesteen SISÄÄNTULO ja LÄHTÖ liittimet on sijoitettu yksikön (A) etuosaan. Oikean puoleinen liitin on merkitty {"coolant out"} (jäähdytysneste hitsauslaitteeseen); vasen on merkitty "coolant in" (lämmiin jäähdytysneste hitsauslaitteesta).

Jäähdytysnestesäiliön täyttötulppa on yksikön yläosassa (B). Täyttöaukko voidaan poistaa kiertämällä se auki.

Jäähdytysnesteen VIRTAAUSINDIKAATTORIIN pääsee käsiksi irrottamalla täyttöaukon korkin. Senhetkisen paluuvirtauksen näkee suoraan täyttöaukosta (C) yksikkö pystyasennossa.

Nestemäärän näkee läpinäkyvästä säiliöstä laitteen etuosan ikkunasta(D). Suurin jäähdytysnestemäärä on merkitty ylämerkinnällä, minimitaso alemmalla.

Ilmasäleiköt (E): Etukotelon muotoilu mahdollistaa helpon pääsyn sisäosiin korjattavaksi. Ilmasäleiköt varmistavat riittävän ilmankierron. Kotelon etusäleiköt imevät kylmää ilmaa yksikön alaosaan. Kuuma ilma poistuu sivu- ja takaosan säleiköistä.

Säiliön täyttö

Sopivan jäähdytysnesteen lisäys

Suosittelut jäähdytysneste **COOLER25**:lle: Freezcool Jäätymispisteen yläpuolella: Kraanavesi, tislattu, deionisoitu, mineraalivesi. Alle jäätymispisteen: vesi ja puhdas etyleeni glykoliseos (% glykolia 10% 0°C:ssa ja 30%-15°C:ssä).

VAROITUS

ÄLÄ KÄYTÄ VALMISTA HITSAUSJÄÄHDYTYS-NESTETTÄ. Nämä jäähdytysnesteet voivat sisältää öljypohjaisia aineita, jotka voivat vahingoittaa COOLER 25:n pumpun muoviosia ja vähentää pumpun kestoikää. Kun ainetta on kerran laitettu jäähdyttimeen, on miltei mahdotonta saada se puhdistettua pois letkuista ja lämmönvaihtimesta.

Jäätymisvaurioiden välttämiseksi, COOLER25 yksikkö toimitetaan ilman jäähdytysnestettä järjestelmässä. Yksikön täyttämiseksi, paikanna täyttökorkki (B).

HUOM: Yksikkö voidaan täyttää vain pystyasennossa.

VAROITUS

IRROTA VERKKOJOHTO SÄILIÖN TÄYTÖN AJAKSI.

Täyttö:

Kallista laitetta taaksepäin ja kaada 8,5 litraa jäähdytysnestettä säiliön suppilolla.

Jos 2,5 litran jäätymisenestopullo tai täyttöpullo on saatavilla, kallista yksikkö eteen, kunnes pullo osuu säiliön täyttöreikään. Kallista sitten yksikköä taaksepäin, kunnes täyttöpullo on tyhjä.

VAROITUS

VARO LÄIKYTTÄMÄSTÄ JÄÄHDYTYSNESTETTÄ YKSIKÖN KOTELON ETUOSAAN.

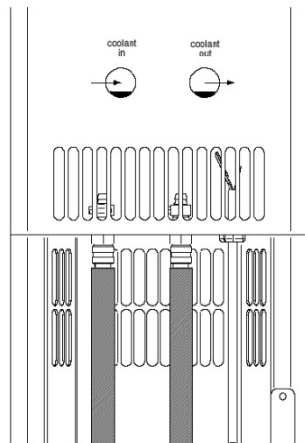
Yksikkö on täynnä, kun jäähdytysneste on juuri säiliön alapuolella ja yksikkö pystyasennossa.

HUOMAA: ÄLÄ KAADA ENEMPÄÄ KUIN 8,5 LITRAA JÄÄHDYTYSNESTETTÄ YKSIKKÖÖN.

Täyttöaukossa on paineenvapautuksen ilmareikä, jota ei saa tukkia täyttämällä säiliötä liikaa jäähdytysaineella.

Varmista, että asensit täyttökorkin takaisin, kun säiliö on täynnä. COOLER25 jäähdyttimen käyttö ilman korkkia aikaansaa huonon jäähdytystehon, jäähdytinaineen haihtumisen ja lyhyen eliniän.

Vesiletkuliitännät



A B

- A LÄMPÖLÄHTEESTÄ (PUNAINEN)
B LÄMPÖLÄHTEESEEN (SININEN)

KUVA 2:

Vesiletkujen liittäminen

Vesiletkuliitännät tehdään pikavesiliitännöillä (tyyppi 21KATS09MPX). Jos letkuissa on 5/8"-18 vasemman käden mutteri, käytä pikaliitinsovitinta, joka tulee yksikön mukana. Tällöin liitä ensin sovitimet vesiletkuihin ja sitten liitä ne jäähdyttimen pikavesiliittämiin.

Jos vesiletkut irtoavat jäähdyttimestä, irrota ensin vesiliitännät, joissa on automaattinen virtauksenesto.

Jos ensin irrotat pikavesiliitännän -5/8"/18 mutterin, se voi saada jäähdytysaineen virtaamaan ulos jäähdyttimen säiliöstä.

Ennen vesiletkujen asentamista jäähdyttimeen, tarkista, että vesiletkujen kiertet suunta sopivat laitteen takana oleviin liitinlohkoihin.

Kaikissa Lincolnin tuotteissa on vesiletkut, jotka on varustettu 5/8"-18 vasemman käden muttereilla niin, että letkuliitimet sopivat pikavesiliitännöiden kanssa jäähdyttimen takana seuraavalla tavalla:

- Ota kaksi pikaliitettävää vesisovitinta (5/8-18 vasen letkuliitäntä pikavesiliitännään), joka tulee jäähdyttimen mukana jakierä letkujen mutterit sovitimiin. Kiinnitä letkujen kiinnikemutteri tiukasti avaimella niin, etteivät ne vuoda. Ota sitten TULO-letku (värillinen tai siniseksi merkitty useimmissa letkuissa) ja kiinnitä jäähdytysaineen lähtöletku liittimen oikealla jäähdyttimen taakse. Ota sitten lähtöletku (värillinen tai punainen) ja liitä se jäähdytysnesteen tuloletkuun, joka sijaitsee liitinlohkon vasemmalla puolella.

Vesiletkuilla oleville tuotteille, joissa on pikavesiliitännät, jotka sopivat liitinlohkoihin jäähdyttimen takana, on tehtävä seuraavasti:

- Säästä pikaliitettävää vesisovitinta tulevaa käyttötarvetta varten. Ota sitten TULO-letku (värillinen tai siniseksi merkitty useimmissa letkuissa) ja kiinnitä jäähdytysaineen lähtöletku liittimen oikealla jäähdyttimen taakse. Ota sitten lähtöletku (värillinen tai punainen) ja liitä se jäähdytysnesteen tuloletkuun, joka sijaitsee liitinlohkon vasemmalla puolella.

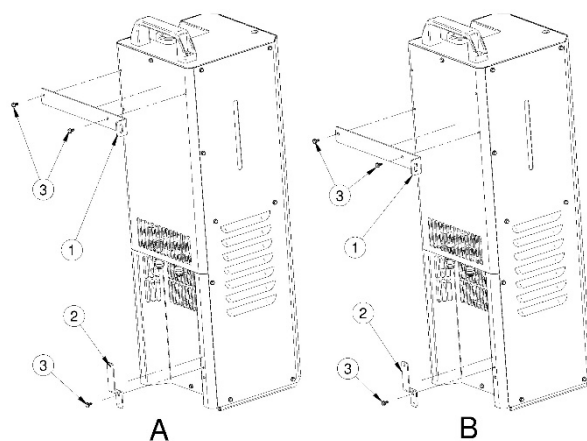
Ennen kuin kiinnität COOLER 25:a virtalähteeseen,

VAROITUS

VARMISTU, ETTEI VUOTOJA ESIINNY, KUN JÄÄHDYTIMEN KYTKETÄÄN PÄÄLLE. VUOTO PIENENTÄÄ JÄÄHDYTTINNESTEEN MÄÄRÄÄ, HUONONTAA JÄÄHDYTYSTEHOA, VÄHENTÄÄ PUMPUN JA PISTOOLIN ELINIKÄÄ.

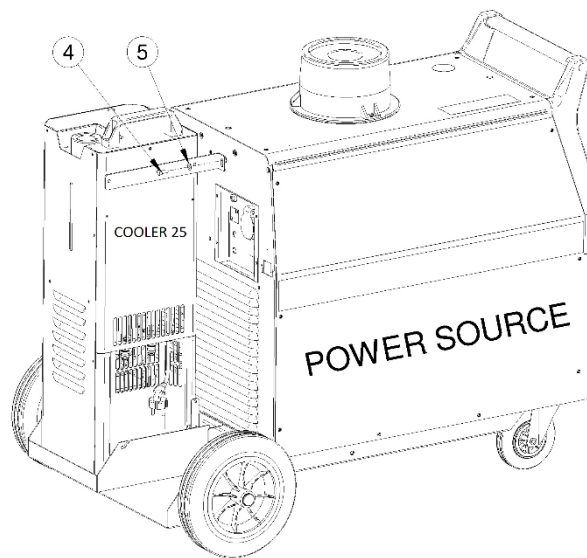
HUOMAA: Varmista, että käytät vesiletkuissa vain 5/8"-18 vasemman käden urosmuttereita, joilla on puhtaat ja sileät kiertet. Väärät mutteri ja huonot liitännät voivat saada jäähdytysaineen vuotamaan, jäähdytysjärjestelmän heikkenemään ja johtaan lopulta jäähdyttimen vaurioitumiseen.

Kiinnitys



Kuva 3a:

Kiinnikkeen asennus riippuen virtalähteen korkeudesta



Kuva 3b:

COOLER 25 Kiinnitys virtalähteen kaavio

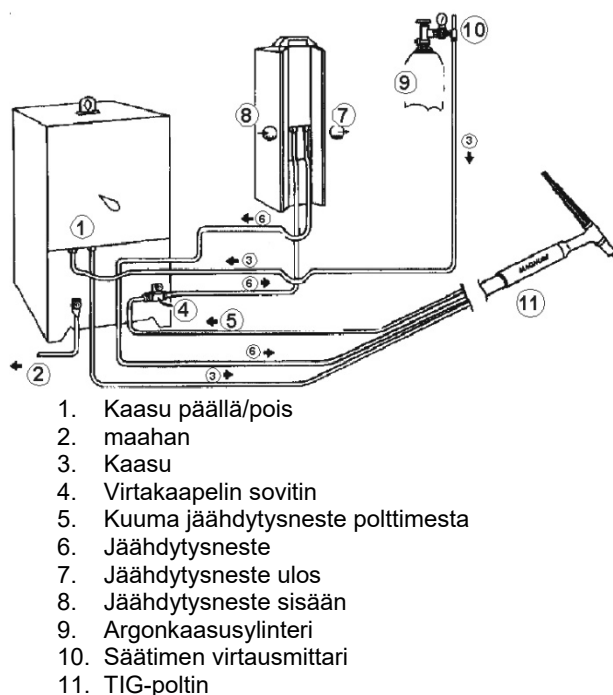
- Pääkiinnityskannake
- Vesiletkun kannake
- Ruuvi B6P 4,8x13
- Pultti M6x16 S6K
- Aluslevy M6 P/M-82005

kiinnitä vesiletkut kannattimeen. Käytä ruuvia B6P

4,8x13 ja kierrä vesiletkujen kiinnike virtalähteen koteloon, kiinnittäen huomiota kiinnikkeen leimaan, jonka tulee osua ruuvien alapuolella olevaan reikään. Kiinnityksen jälkeen vesiletkut tulisi ripustaa siihen. Se mahdollistaa vesiletkujen asettelun ilman puristumista tai teräviä taitoksia.

COOLER 25:n pystyasennus virtalähteeseen, jossa on sylinterivaunu

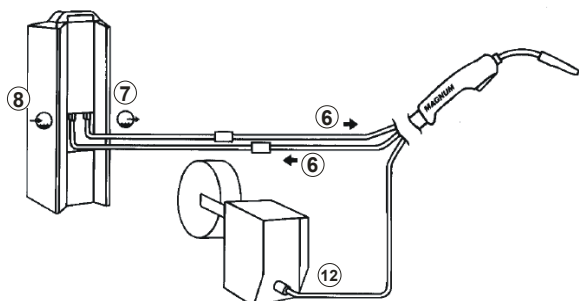
COOLER 25 kiinnitetään pystysuuntaan virtalähteeseen sylinterivaunulla. Käytä pääkiinnikettä. Oikeanlaista asennusta varten näet kuvan 3a ja 3b. Käyttämällä mukana tulevia ruuveja ja reikiä jäähdyttimen kotelossa kiinnike kiinnitetään jäähdyttimen taakse. Aseta sitten jäähdytin vaunuun sen vasemmalla puolella. Kohdistä jäähdyttimen kannattimen reiät niitin mutteri kanssa virtalähteen takana. Mukana tulevaa pulttia M6x16 S6K ja M6 PN/M-82005 -aluslevyä käyttämällä kiinnitä jäähdyttimen kannatin virtalähteen taakse. Asennuksen jälkeen tarkasta, että liitäntä on tiukka.



1. Kaasu päällä/pois
2. maahan
3. Kaasu
4. Virtakaapelin sovitin
5. Kuuma jäähdytysneste polttimesta
6. Jäähdytysneste
7. Jäähdytysneste ulos
8. Jäähdytysneste sisään
9. Argonkaasusylinteri
10. Säätimen virtausmittari
11. TIG-poltin

KUVA 4:

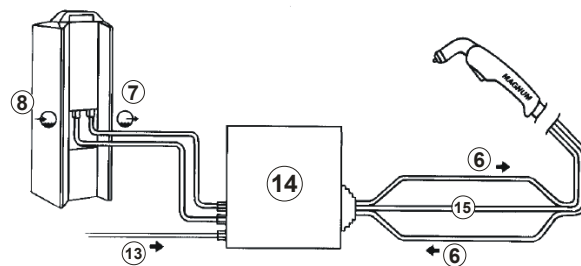
Vesijäähdytteinen TIG-polttimen liitäntä



6. JÄÄHDYTYSNESTE
7. JÄÄHDYTINNESTE ULOS
8. JÄÄHDYTINNESTE SISÄÄN
12. PISTOOLIN KAAPELI

KUVA 5

Vesijäähdytteinen MIG-pistoolin liitäntä



6. JÄÄHDYTYSNESTE
7. JÄÄHDYTINNESTE ULOS
8. JÄÄHDYTINNESTE SISÄÄN
13. ILMA
14. PLASMA, LEIKKAUS, VIRTALÄHDE
15. PUIKKOKAAPPELI JA ILMA

KUVA 6

Vesijäähdytteinen Plasma-järjestelmän liitäntä

Seuraava pitää aina huomioida aina käytettäessä COOLER25:n jäähdytintä:

- Älä koskaan käytä jäähdytintä ilman koteloita.
- Mikäli sähköjohdot joutuvat veteen, voi seurauksena olla sähköisku.
- Älä työnnä sormia jäähdyttimen aukoista. Liikkuvat osat voivat aiheuttaa vamman.
- Irrota verkkojohto säiliön täytön ajaksi.
- Älä koskaan käytä jäähdytintä korkki irrotettuna.
- Älä koskaan käytä jäähdytintä säiliö tyhjänä.

Varotoimenpiteet

Seuraavat seikat pitää huomioida käytettäessä COOLER25 jäähdytintä:

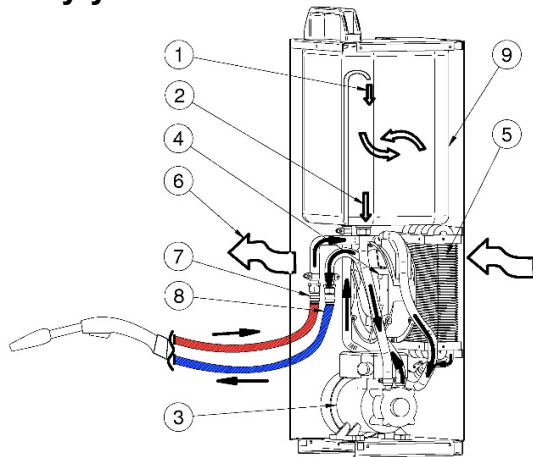
- Tarkista jäähdytinnesteen määrä päivittäin.
- Pidä säiliö täynnä, erityisesti vesiletkujen vaihdon jälkeen.
- Älä koskaan käytä jäähdytintä korkki irrotettuna.
- Vältä sijoittamasta jäähdytintä hyvin kuumien paikkojen lähelle.
- Vältä sijoittamasta jäähdytintä jauhesäiliön lähelle tai paikkoihin, joissa pölyä muodostuu runsaasti.
- Vältä taivuttamasta vesiletkuja jyrkille mutkille tai sijoittamasta terävien reunojen yli.
- Pidä vesiletkut puhtaina.

Järjestelmän käynnistäminen

Säiliön täyttämisen jälkeen ja kun jäähdytysletkut on liitetty COOLER 25 -jäähdytimeen asennusohjeiden mukaan, liitä yksikkö sähköpistorasiaan käytön aloittamiseksi. Varmista, että tulovirta sopii jäähdyttimen nimellistuloon. COOLER 25 -jäähdyttimen johdoissa on 90 taivutettu CEE 7/4, 7/7 Schuko -yhteensopiva pistoke. Pistoke liitetään lisäpistorasiaan, joka sijaitsee monien kansainvälisten Lincoln-virtalähteiden takana syöttäen virtaa COOLER 25 -jäähdytimeen.

Voit kuulla tuulettimen äänen ja tuntea ilmavirran tulevan yksikön takaa kun laite on käynnissä. Kun käynnistät yksikön ensimmäisen kerran, tarkista, etteivät mitkään vesiletkut vuoda. Vesivuodot aiheuttavat huonon jäähdytystoiminnan, huonon hitsaus tuloksen ja lyhentävät hitsauslaitekomponenttien ja pumpun käyttöikä ja aiheuttavat sähköiskuvaaran.

Jäähdytysteho



1. JÄÄHDYTINNESTEEN PALUU
2. JÄÄHDYTINNESTEEN SISÄÄNOTTO
3. PUMPPU
4. TUULETIN
5. LÄMMÖNVAIHTAJA
6. KUUMA ILMA ULOS
7. JÄÄHDYTINNESTE ULOS
8. JÄÄHDYTINNESTE SISÄÄN
9. SÄILIÖ

KUVA 7
COOLER 25:n jäähdyttimen vesikierto

COOLER 25:n korkea jäähdytysteho tarjoaa jäähdyttimen, miellyttävämmän hitsauksen kuin perinteiset ilmajäähdytteisin prosessit sekä johtavien kilpailijoiden vesijäähdytteiset järjestelmät. Lämmönvaihtajan aallotettu jäähdytin parantaa lämmön kulkeutumista rajoittaen ilmavirtaa minimaalisesti. Tämä rakenne varmistaa kestävästi rakenteen, joka kestää eri esineiden vaikutusta ilma-aukkojen kautta. Kuvassa 7 näkyy COOLER25:n toimintaperiaatteet.

COOLER 25 poistaa tehokkaasti lämmön pistoolin tai polttimen kädensijasta ja siirtää lämmön ilmapirtaukseen jäähdyttimen takaosassa. Ulkoinen lämpötila voi vaikuttaa COOLER 25:n jäähdytysparametreihin.

Esimerkiksi:

- **VIILEÄ päivä (10°C):** Enemmän LÄMPÖÄ siirtyy vedestä ilmaan. Vesi on viileämpää ja enemmän LÄMPÖÄ siirtyy polttimesta tai pistoolista veteen.

TULOS: PISTOOLI TAI POLTIN TUNTUU VIILEÄMMÄLTÄ

- **KUUMA päivä (38°C):** Vähemmän LÄMPÖÄ siirtyy vedestä ilmaan. Vesi on lämpimämpää ja vähemmän LÄMPÖÄ siirtyy pistoolista tai polttimesta veteen.

TULOS: PISTOOLI TAI POLTIN TUNTUU KUUMEMMALTA.

Toisin kuin muut jäähdyttimet, jotka perustuvat suureen säiliötilavuuteen, COOLER 25:n suuritehoiset komponentit mahdollistavat säiliökoon pitämisen pienenä. Lopputuloksena on kevyt, siirrettävä yksikkö.

Jäähdytysteho - Suositellut arvot:

COOLER 25 viite: W000403601	
Max TIG- hitsausvirta 100% kuormitussuhde	350A
Max MIG- hitsausvirta 100% kuormitussuhde	350A

Huolto

VAROITUS

Kaikissa huoltoon, muutoksiin tai huoltoon liittyvissä asioissa suositellaan yhteydenottoa lähimpään tekniseen huoltokeskukseen tai Lincoln Electric -huoltoon. Korjauksen tai muutoksen, jonka on tehnyt ei-valtuutettu huolto, mitätöi valmistajan myöntämän takuun.

Havaitut viat tulee raportoida ja korjata välittömästi.

Rutiinihuolto (joka päivä)

- Tarkista vesijäähdytysletkujen kunto ja virtajohdon kytkennät.
- Tarkista polttimen/pistoolin kunto: vaihda jos on tarpeen.
- Tarkista jäähdytintuulettajan kunto ja toiminta. Pidä ilmasäleikkö puhtaana.
- Säiliön nestemäärä on tarkistettava päivittäin ennen jäähdytyslaitteen käyttöä.
- Pidä säiliö täynnä, erityisesti kun olet irrottanut vesiletkut tai vaihdettuasi jäähdytettävää laitetta.

Kausittaishuolto (vähintään kerran vuodessa)

Suorita rutiinihuolto ja lisäksi:

- Pidä kone puhtaana. Käytä kuivaa (ja matalapaineista) puhallusilmaa, poista pöly koneen ulkopinnoilta ja sisäpuolelta.
- Likaisissa tai pölyisissä ympäristöissä tai mikäli jäähdytysnesteseen ilmaantuu biologista kasvustoa, säiliö voidaan joutua huuhtelemaan. Valuta vanha jäähdytysneste pois, huuhtele säiliön sisäpuoli ja kierrätä puhdistusliuosta jäähdytysjärjestelmän läpi. Kun olet saanut puhdistuksen tehdyksi, lisää uutta jäähdytysnestettä.

VAROITUS

Kuuma jäähdytysneste voi polttaa ihoa. Varmista aina, ETTEI jäähdytysneste ole kuumaa ennen kuin ryhdyt huoltamaan jäähdytyslaitetta.

VAROITUS



Erityisiin varotoimenpiteisiin on ryhdyttävä siirrettäessä jäähdytysneste jäähdytyslaitteen säiliöstä. Jäähdytysnestettä ei saa kaataa pohjaveteen, viemäriin tai maahan. Lue ”Käyttöturvallisuustiedote” (koskien käytettävää jäähdytysnestettä) ja ota yhteys paikalliseen ympäristönsuojeluviranomaisiin saadaksesi ohjeet jäähdytysnesteen kierrätyksestä.

Huollon tarve voi riippua ympäristöstä, johon kone on sijoitettu.

**VAROITUS**

Älä koske osiin, joissa on sähkövirta.

**VAROITUS**

Ennen kuin avaat hitsauskoneen kotelon, laite on sammutettava ja maadoitusjohto on irrotettava pistorasiasta.

**VAROITUS**

Verkkokaapeli pitää irrottaa ennen huoltoa ja korjausta. Suorita jokaisen korjauksen jälkeen tarpeelliset testit turvallisuuden takaamiseksi.

Säiliön huolto

Jäähdytinnesteen määrä pitää tarkistaa päivittäin ennen jäähdyttimen käyttöä. Tämä voidaan tehdä tarkistamalla jäähdytysnesteen taso etupaneelin tarkastusikkunasta. Säiliö on täynnä, kun jäähdytysneste ulottuu säiliön ylemmän merkkiin. Täytä /tarkista säiliö erityisesti vesiletkujen vaihdon yhteydessä. Jäähdytintä pitää käyttää korkki suljettuna. Alueilla, joissa pölyä voi joutua veden mukaan, huuhtelee laite säännöllisesti. Hävitä käytetty jäähdytysneste ja huuhtelee säiliö. Lisää uutta jäähdytysnestettä kun säiliö on tyhjennetty. Puhdas säiliö tarjoaa paremman jäähdytystehokkuuden ja pidentää pumpun ja polttimen ikää.

Asiakaspalvelun periaatteet

Lincoln Electric Companyn toimiala on korkealaatuisten hitsauslaitteistojen, kulutustavaroiden ja leikkauslaitteiden valmistus ja myynti. Haasteenamme on vastata asiakkaiden tarpeisiin ja ylittää heidän odotuksensa. Joskus asiakkaat saattavat kysyä Lincoln Electriciltä neuvoja tai tietoja ostamiensa tuotteiden käytöstä. Vastaamme asiakkaille parhaan, tuolloin hallussamme olevan tiedon perusteella. Lincoln Electric ei voi antaa takuuta näiden neuvojen perusteella eikä ota vastuuta näiden tietojen ja neuvojen osalta. Me emme myönnä minkäänlaista nimenomaisia tai oletettuja takeita näiden tietojen ja ohjeiden soveltuvuudesta johonkin asiakkaan tiettyyn käyttötarkoitukseen. Käytännöllisistä syistä emme voi myöskään ota mitään vastuuta päivityksestä tai korjaamisesta näiden tietojen tai neuvojen antamisen jälkeen, eikä näiden tietojen tai neuvojen antaminen luo tai laajenna tai muuta myymiemme tuotteiden takuuta.

Lincoln Electric on vastuullinen valmistaja, mutta Lincolnin myymien erityisten tuotteiden valinta ja käyttö on yksinomaan asiakkaan valvonnassa ja täysin asiakkaan vastuulla. Monet Lincoln Electricin vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevat muuttujat vaikuttavat tämän tyyppisissä valmistusmenetelmissä ja palveluvaatimuksissa saatujen tulosten soveltamiseen. Tiedot ovat muutoksen alaisia – Tämä tieto on paikkansa pitävää julkaisuhetkellä hallussamme olleen tiedon perusteella. Saat päivitettyjä tietoja verkko-osoitteesta www.lincolnelectric.com.

Vianetsintä

Tämä vianhakuohje on suunniteltu koneen omistajalle/käyttäjälle. Epäpätevän henkilön tekemä korjaus voi aiheuttaa vaaraa korjaajalle ja käyttäjälle ja mitätöi tehdastakuun. Turvallisuutesi vuoksi, huomioi turvahuomautukset ja varoitukset tämän käsikirjan turvallisuusohjeista, välttääksesi sähköiskun ja vaaran, kun teet vianhakua laitteelle.

VAROITUS

Jos mistä tahansa syystä et ymmärrä testitoimenpiteitä tai et pysty suorittamaan testejä/korjauksia turvallisesti, ota yhteyttä valtuutettuun Lincoln huoltoon ennen kuin jatkat.

ETSI ONGELMA (OIRE)	MAHDOLLINEN SYY	SUOSITELTU TOIMENPIDE
Jäähdytin ei toimi virtakytkimen ollessa päällä (Kytkin työnnetty "1" asentoon).	- Virtajohtoa ei ole kytketty. - Ei jännitettä pistorasiassa. - Virtajohto vahingoittunut. - Vesijohdot tukkeutuneet. - Vuoto pistoolissa tai letkuissa. - Säiliö tyhjä. - Virtakytkin viallinen.	- Kytke virtakaapeli. - Tarkista piirikatkaisin. - Korjaa viallinen kaapeli tai tilaa uusi. - Poista tukkeuma. Vältä asettamasta vesiletkuja jyrkille mutkille. - Korjaa vuoto. - Täytä säiliö. - Vaihda virtakytkin.
Sisäinen vesivuoto.	- Jonkun sisäisen letkun letkunkiristin löysällä. - Sisäiset letkut reikiintyneet. - Lämmönvaihdin vuotaa.	- Kiristä tai vaihda letkunkiristin. - Vaihda vialliset letkut. - Vaihda lämmönvaihdin.
Vuoto tulo-/lähtöliittimen lohossa	- Löysä liitin. - Letkunkiristin löysällä.	- Kiristä liittimen mutteri. (5/8-18 vasenkätinen kierre). - Tiukenna letkunkiristin.
Poltin tai pistooli käy kuumana.	- Yksikkö on sijoitettu kuumaan kohteeseen. - Jäähdytinneste virtaa hitaasti. - Ei virtausta. - Tuuletin ei toimi.	- Siirrä yksikkö pois kuumasta. - Katso Hidas virtaus - kappale. - Katso Ei virtausta - kappale. - Katso Puhallin - kappale.
Tuuletin toimii, mutta jäähdytinneste virtaa hitaasti.	- Vuoto pistoolissa tai letkuissa. - Pistooli tai letku osittain tukossa. - Säiliö tyhjä tai melkein tyhjä.	- Korjaa vuoto. - Poista tukkeuma. - Täytä säiliö.
Tuuletin käy, mutta jäähdytinneste ei virtaa.	- Pumppu rikki. - Pumppu leikannut kiinni.	- Vaihda pumppu. - Vaihda pumppu.
Pumppu toimii, mutta tuuletin ei.	- Tuulettimen siipi ottaa kiinni lämmönvaihtimeen. - Tuuletin viallinen	- Jos tuulettimen lavat ovat muovivia, vaihda ne. Nollaa tuulettimen väli ja kiinnitä tuuletin moottorin akseliin. - Vaihda tuulettimen moottori tuulettimen moottori ja kiinnityskokoonpanolla.
Jäähdyttimen lähdön piirikatkaisin toiminut.	- Piiri ylikuormitettu. - Jäähdyttimen sähkökomponenttivika	- Tarkista piirikatkaisin. - Vaihda häiriöpoistaja ja korjaa jäähdytyslaitteen silta sisällä.

WEEE

07/06



Älä hävitä sähkölaitteita sekajätteiden mukana!

Euroopan Unionin Sähkölaite- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevan direktiivin 2012/19/EY noudattaminen ja sen soveltaminen sopusoinnussa kansallisen lain kanssa edellyttää, että sähkölaite, joka on tullut elinkaarensa päähän, tulee kierrättää erikseen ja toimittaa sähkö- ja elektroniikkaromujen keräyspisteeseen. Saat lisätietoja tämän tuotteen asianmukaisesta kierrätyksestä paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

Noudattamalla tätä Euroopan Unionin direktiiviä, autat torjumaan haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia!

Varaosaluettelo

12/05

Osaluettelo, lukuohje

- Älä käytä tätä osaluetteloä koneeseen, jonka koodinumero ei ole listassa. Ota tällaisissa tapauksissa yhteyttä Lincoln Electricin huolto-osastoon.
- Voit asennuskuvan ja alla olevan taulukon avulla määrittää, missä osa sijaitsee.
- Käytä vain osia, jotka on merkitty "X":llä asennussivua ilmoittavassa sarakkeessa (# osoittaa tähän painokseen tehdyn muutoksen).

Lue ensiksi yllä olevat ohjeet, katso sen jälkeen "Spare Part"-listaa, joka toimitetaan koneen mukana. Lista sisältää kuvalla varustetun varaosalistan.

Valtuutetut huoltoliikkeet

09/16

- Ostajan on otettava yhteyttä valtuutettuun Lincolnin valtuutettuun huoltoliikkeeseen kaikkia takuukauden aikana tehtyjä valituksia koskevilla kysymyksillä.
- Ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun tekniseen huoltoliikkeeseen tai käy verkkosivulla.

Sähkökaavio

Katso "Spare Part"-listaa, joka toimitetaan koneen mukana.

Lisävarusteet

W000010167	FREEZCOOL 9,6L
------------	----------------

